



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE,  
CULTURE E MEDIAZIONI

**SELEZIONE PER LA COPERTURA DI INSEGNAMENTI MEDIANTE CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO, AI SENSI DEL REGOLAMENTO PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI PER ATTIVITA' DI INSEGNAMENTO AI SENSI DELL'ART. 23 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO.**

<b>COD. CONCORSO E INSEGNAMENTO</b>	<b>CORSO DI STUDIO</b>	<b>DENOMINAZIONE INSEGNAMENTO</b>
<b>1490 – 5268 (C*07-168)</b>	Corso di Laurea in Lingue e letterature europee ed extraeuropee	Lingua Inglese LM2

## VERBALE N.2

### **(Valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati e graduatoria finale)**

La Commissione giudicatrice per l'attribuzione dei contratti di insegnamento individuati nella tabella sopra riportata, nella composizione indicata nel medesimo Verbale n. 1, si riunisce al completo per via telematica il giorno 1 luglio alle ore 9 per la valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni presentate dai candidati.

I Commissari presa visione dei nominativi dei candidati che hanno presentato domanda nei termini previsti dal bando dichiarano:

- di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso con i candidati,
- che non sussistono le cause di astensione e di riconsuazione di cui di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c.
- che non sussistono cause di incompatibilità e di conflitto di interessi, anche potenziale, con i sottoindicati candidati:

### **ELENCO CANDIDATI**

Ilaria Compagnoni  
Ettore Iannelli  
Martina Amalia Guzzetti  
Marianna Zeno

La Commissione passa quindi a valutare curriculum, titoli e pubblicazioni di ciascun candidato secondo l'ordine alfabetico.

Al termine della valutazione di ciascun candidato la Commissione attribuisce un punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione secondo quanto stabilito nel verbale 1 dei criteri.

**Nome e Cognome: Ilaria Compagnoni**

**Punteggio totale: 20.5 così suddiviso:**

<b>TITOLI</b>	<b>Punti</b>
Dottorato o titolo equivalente conseguito all'estero	0 punti
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero	0 punti
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca	0 punti
Solo due periodi d'insegnamento integrativo di meno di un anno: 1) Febbraio – Aprile 2023 Tutor didattico di un ciclo di seminari di formazione per insegnanti di lingue straniere intitolati Worlds of Experience for Language Learning. The University of Arizona. 2) Febbraio – maggio 2023 insegnamento di due moduli del corso Teaching and Learning with New Technologies (TLS 318), intitolati exploring the educational potentials of Virtual Reality e experiencing learning in immersive Virtual Reality. The University of Arizona, Tucson, AZ.	0.5 punti
Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	0 punti
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali	0 punti
Conoscenza della lingua inglese	10 punti
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI</b>	<b>10,5 punti</b>

<b>PUBBLICAZIONI</b>	<b>Punti</b>
Monografia se inerente alla posizione richiesta	0 punti
Edizione critica (con apparato e curatela) se inerente alla posizione richiesta	0 punti
Tre articoli di buon livello ma non propriamente inerenti all'insegnamento della lingua inglese: 1) Compagnoni, I. Serragiotto, G. (2024). "We all contributed to tell stories to the best of our abilities": collaborative digital storytelling to	10 punti

<p>promote students' positive interdependence in an online course of Italian as a foreign language. E-JournALL, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages.</p> <p>2) (2023). "A methodology to design immersive Virtual Reality experiences for foreign language pronunciation training. Journal of e-learning and knowledge society.</p> <p>3) (2023). The impact of technology training on acceptance and tool implementation by teachers of Italian as a foreign language. Italiano LinguaDue, 14 (2).</p>	
Saggio o capitolo inserito in opere collettanee se inerente alla posizione richiesta	0 punti
Traduzioni (relative a opere di taglio narrativo, poetico, teatrale o saggistico, ed eventualmente accompagnate da una curatela o da un apparato critico) se inerente alla posizione richiesta	0 punti
Pubblicazioni didattiche (purché pertinenti e di alto livello)	0 punti
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBLICAZIONI</b>	<b>10 punti</b>

**Nome e Cognome: Martina Amalia Guzzetti**

**Punteggio totale: 68 così suddiviso**

<b>TITOLI</b>	<b>Punti</b>
Dottorato di ricerca in Studi Linguistici, Letterari e Interculturali in Ambito Europeo ed Extraeuropeo Università degli Studi di Milano. Titolo della tesi: "Words as Deeds: Gender and Feminist Discourse in British Suffrage Periodicals (1907-14).	25 punti
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero	0 punti
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca	0 punti
2023-24: Docente titolare a contratto presso il Dipartimento di Scienze Umane e dell'Innovazione per il Territorio dell'Università degli Studi dell'Insubria Corso di Lingua Inglese Propedeutica (Corso di Laurea Triennale in Scienze della Comunicazione, 56 ore)	3 punti
2023-24: Docente titolare a contratto presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università	

<p>degli Studi di Brescia Corso di Legal English (Corso di Laurea Magistrale in Scienze Giuridiche dell’Innovazione, 48 ore)</p> <p>2022-23: Esercitatore presso il Dipartimento di Economia dell’Università degli Studi di Brescia Precorsi per le aree di economia (Business English livello B2; 45 ore);</p> <p>2022-23: Attività di tutorato presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni dell’Università degli Studi di Milano Attività di tutorato per studenti iscritti al primo e al terzo anno (Inglese I e Inglese III) della laurea triennale in Scienze della Mediazione Linguistica e Culturale (90 ore)</p>	
Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	0 punti
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali	0 punti
Conoscenza della lingua inglese con anche certificato CELTA	10 punti
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI</b>	<b>38 punti</b>

<b>PUBBLICAZIONI</b>	<b>Punti</b>
Monografia	0 punti
Edizione critica (con apparato e curatela)	0 punti
<p>Tre articoli di ottimo livello su riviste di riconosciuto valore scientifico:</p> <p>1) “Aspects of sociolinguistic variation: The case of ‘mockney’ and standard English”, EXPRESSIO, Rivista di Linguistica, Letteratura e Comunicazione, 2020 (pp. 291-308).</p> <p>2) “Exploring cultural conceptualisations in two online Singlish dictionaries”, ALTRE MODERNITA’, 09/2022 (pp. 240-255; rivista di classe A)</p> <p>3) “Forbidden words and female anatomy: Gender and language taboo in the Oxford English Dictionary”, LEA: Lingue e Letterature d’Oriente e d’Occidente, 12/2023 (pp. 137-56; rivista di classe A).</p>	15 punti
<p>Due saggi di ottimo livello che sono in via di pubblicazione e con attestazione da parte degli editori:</p> <p>1) “Ideology, social exclusion, and</p>	15 punti

<p>lexicography: Defining women and mental illness in the Oxford English Dictionary”, in Cecamore F., M. Cosentino, E. I. Limone, E. Pasquali (eds.), Isole e Ponti: Per una Topografia Linguistica e Letteraria dell’Isolamento, Napoli: UniOr Press.</p> <p>2) “Girls of the period: Debating gender ideologies in the British feminist press (1894-1914)”, in C. Claridge (ed.), News with an Attitude: Stance and Ideologies in the Historical Press, Amsterdam: John Benjamins Publishing Company (pp. 278-316)</p>	
Traduzioni (relative a opere di taglio narrativo, poetico, teatrale o saggistico, ed eventualmente accompagnate da una curatela o da un apparato critico)	0 punti
Pubblicazioni didattiche (purché pertinenti e di alto livello)	0 punti
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI</b>	<b>30 punti</b>

**Nome e Cognome: Ettore Iannelli**

**Punteggio totale: 20 così suddiviso:**

<b>TITOLI</b>	<b>Punti</b>
Dottorato o titolo equivalente conseguito all’estero	0 punti
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all’estero	0 punti
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca	0 punti
Docente di lingua inglese dall’a.a. 2000 presso varie università	5 punti
Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani (indicare periodo e luogo)	0 punti
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali (indicare ente e periodi)	0 punti
Conoscenza della lingua inglese; Abilitazione all’insegnamento della lingua inglese (scuole superiori) conseguita presso Università degli Studi di Milano	10 punti

<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI</b>	<b>15 punti</b>
-------------------------------------	-----------------

<b>PUBBLICAZIONI</b>	<b>Punti</b>
<b>Monografie:</b> 1) “Gli audiovisivi per l’apprendimento/insegnamento delle lingue straniere” (2018) 2) “La pronuncia nell’insegnamento della lingua inglese” (2017) 3) “La drammatizzazione nell’insegnamento della lingua inglese” (2016)	5 punti
Edizione critica (con apparato e curatela)	0 punti
Articolo su rivista di riconosciuto valore scientifico	0 punti
Saggio o capitolo inserito in opere collettanee	0 punti
<b>Traduzioni:</b>	0 punti
Pubblicazioni didattiche (purché pertinenti e di alto livello)	0 punti
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI</b>	<b>5 Punti</b>

**Nome e Cognome: Marianna Zeno**

**Punteggio totale: 15 così suddiviso**

<b>TITOLI</b>	<b>Punti</b>
Dottorato o titolo equivalente conseguito all’estero inerente alla posizione richiesta	0 punti
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all’estero	0 punti
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca	0 punti
Docente titolare a contratto di lingua inglese dall’a.a. 2023 presso varie università italiane	5 punti
Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	0 punti
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali	0 punti
Conoscenza della lingua inglese	10 punti
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI</b>	<b>15 punti</b>

La Commissione dichiara di non aver potuto valutare le pubblicazioni della dott.ssa Marianna Zeno in quanto non presentate.

La Commissione, avendo stabilito di non effettuare il colloquio, passa quindi a stilare la graduatoria:

- 1) Martina Amalia Guzzetti punti 68
- 2) Ilaria Compagnoni punti 20.5
- 3) Ettore Iannelli punti 20
- 4) Marianna Zeno punti 15

La Commissione provvede quindi alla stesura del verbale che deve essere firmato e siglato in tutte le pagine e provvede ad inviarlo, unitamente a tutta la documentazione, entro 10 giorni all'Ufficio Affidamenti e contratti di insegnamento [affidamenti.contratti@unimi.it](mailto:affidamenti.contratti@unimi.it) – per l'approvazione.

La riunione termina alle ore 11.

Letto, approvato e sottoscritto

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Laura Pinnavaia

Prof. Andrea Nava

Prof. Luciana Pedrazzini